

Servicio de Asesoramiento y enlace al paciente (Patient Advice and Liaison Service - PALS)

Si tiene un cumplido, queja o inquietud, comuníquese con nuestro Equipo PALS en 020 7288 5551 ó whh-tr.whitthealthPALS@nhs.net

Si necesita una copia en letra grande, en audio o traducida de este folleto, contáctenos al 020 7288 3182. Haremos todo lo posible para satisfacer sus necesidades.

Twitter.com/WhitHealth
Facebook.com/WhittingtonHealth

Whittington Health NHS Trust
Magdala Avenue
London
N19 5NF
Phone: 020 7272 3070
www.whittington.nhs.uk

Date published: 30/10/20
Review date: 24/09/2021
Ref: GEN/IG/HWUYPI/02-Spa

© Whittington Health
Please recycle



Como Usamos Su Información Personal

(How We Use Your Personal Information-Spanish)

Este folleto explica:

- Por qué recopilamos información sobre usted y como es usada
- Como mantenemos su información personal confidencial
- Sus derechos a ver sus registros



La Seguridad de la Información

La confidencialidad afecta a todos. Whittington Health recopila, almacena y utiliza grandes cantidades de datos personales todos los días, tales como registros médicos, registros de personal e información computerizada. Muchas personas utilizan esta información en el transcurso de su trabajo.

Asumimos muy en serio nuestro deber de proteger su información personal y la confidencialidad, y estamos comprometidos a garantizar que sus datos se utilicen de forma adecuada y lícita, tomando todas las medidas razonables para mantener la confidencialidad y seguridad de los datos personales de los que somos responsables, ya sean computarizados o en papel. A nivel de la Junta Directiva, tenemos designado a un Miembro Principal del Riesgo de Información (Senior Information Risk Owner) que es responsable de la gestión de todos los tipos de información y cualquier riesgo e incidente asociado, y a un Defensor Caldicott (Caldicott Guardian), que es responsable de la gestión de la información y la confidencialidad del paciente.

Por qué Recopilamos Información Sobre Usted

Los doctores, enfermeras y equipo de profesionales sanitarios que cuidan de usted mantienen registros sobre su salud, tratamiento y atención que recibe del Servicio Nacional de Salud (NHS). Estos registros ayudan a garantizar que reciba la mejor atención posible. Pueden estar escritos en registros en papel o en formato electrónico. Estos registros pueden incluir:

- Detalles básicos sobre usted, tales como nombre, dirección, fecha de nacimiento, pariente más cercano, etc.
- Contacto que hemos tenido con usted, como citas o visitas a clínicas.
- Notas e informes sobre su salud, tratamiento y cuidados.
- Resultados de radiografías, exploraciones y análisis de laboratorio.
- Información relevante de personas que le cuidan y conocen bien, como profesionales de la salud y familiares.

Auditoría Clínica

Los datos a nivel de paciente se pueden utilizar para fines de auditoría clínica. Todos los datos utilizados para este fin son completamente anónimos. Los datos de auditoría clínica ayudan a mejorar el nivel de atención médica brindada por los servicios de Whittington Health.

Controlador de Datos

El Controlador de Datos responsable de mantener su información confidencial es:

Whittington Health
Whittington Hospital
Level 5
Highgate Wing
London
N19 5NF

Notificación

La Ley de Protección de Datos de 2018 requiere que las organizaciones presenten una notificación con el Comisionado de Información para describir los fines para los que procesan información personal. Estos detalles están disponibles públicamente en:

Information Commissioner's Office
Wycliffe House
Water Lane
Wilmslow
Cheshire
SK9 5AF
Telephone: 0303 123 1113
Website: www.ico.org.uk

Ley de Libertad de Información de 2000

Para solicitar información sobre la organización, que no sea información personal, escríbanos o envíenos un correo electrónico a foi.whitthealth@nhs.net

Cómo puede acceder a sus registros.

La Ley de Protección de Datos de 2018 le da el derecho a acceder a la información que tenemos sobre usted en nuestros registros:

- Su solicitud debe realizarse por escrito utilizando nuestro formulario de solicitud por internet.
- Siempre que sea posible, intentaremos enviarle registros en formato electrónico
- Debemos responderle en el plazo de 1 mes
- Deberá proporcionar una identificación personal adecuada (Ej. pasaporte o permiso de conducir) para que podamos verificar su identidad y ubicar sus registros.
- Si cree que alguna información es inexacta o incorrecta, por favor déjenoslo saber.

Programa Nacional de Exclusión de Datos

Tiene derecho a oponerse a que sus datos se utilicen para investigación, planificación y gestión del NHS a través del Programa Nacional de Exclusión de Datos (National Data Op-out), así como su "derecho a oponerse" expuesto en el Artículo 21 del RGPD /DPA 18. Puede encontrar más detalles sobre la recopilación de datos en la página web de NHS Digital aquí

<https://digital.nhs.uk/about-nhs-digital/our-work/keeping-patient-data-safe/how-we-look-after-your-health-and-care-information/your-information-choices/opting-out-of-sharing-your-confidential-patient-information>

Es fundamental que sus datos sean precisos y estén actualizados. Siempre verifique que sus datos personales sean correctos cuando nos visite y por favor infórmenos de cualquier cambio lo antes posible.

Como se utiliza su información personal

Sus registros se utilizan para dirigir, administrar y brindar la atención que recibe, para garantizar que:

- Los médicos, enfermeras y otros profesionales de la salud que participan en su atención tienen información precisa y actualizada para evaluar su salud y decidir cuál es la atención más adecuada para usted.
- Los profesionales de la salud tienen la información necesaria para poder evaluar y mejorar la calidad y el tipo de atención que recibe.
- Sus inquietudes se pueden investigar adecuadamente si se presenta una queja.
- La información apropiada está disponible si consulta a otro médico, o es referido a un especialista u otra parte del NHS.

La Garantía del Registro de Atención del NHS

La Garantía de Registro de Atención es nuestro compromiso de que utilizamos los registros sobre usted de tal manera que respeta sus derechos y promueve su salud y bienestar.

Copias del documento completo se pueden obtener en www.nhscarerecords.nhs.uk/security

Con quien compartimos información personal

Todos los que trabajan en el NHS tienen la obligación legal de mantener información sobre usted confidencial. Del mismo modo, cualquiera que reciba información nuestra tiene la obligación legal de mantenerla confidencial.

Compartimos información con las siguientes principales organizaciones colaboradoras:

- Otros Trusts del NHS y hospitales que participan en su cuidado.
- Autoridad local y asistencia social
- Médicos de Cabecera [GPs].
- Servicios de ambulancia.

Es posible que esté recibiendo atención de otras personas además del NHS, por ejemplo, servicios de Asistencia Social. Puede que necesitemos compartir alguna información sobre usted con ellos para que todos podamos trabajar juntos para su beneficio si tienen una necesidad genuina, o si nosotros tenemos el permiso de usted. Por lo tanto, también podemos compartir su información, sometido a un estricto acuerdo sobre cómo será usado con:

- Servicios de Asistencia Social.
- Servicios de Educación.
- Autoridades Locales.
- Proveedores del sector voluntario y privado que trabajan con el NHS.

No divulgamos su información a ningún otro tercero sin su permiso, a menos que existan circunstancias excepcionales, como por ejemplo si existe un riesgo contra la salud y la seguridad de los demás o si la ley nos obliga a transmitir la información.

Divulgación de información

Tiene derecho a restringir cómo y con quien compartimos la información personal en sus registros que le identifica. Esto debe anotarse explícitamente en sus registros, para que todos los profesionales de la salud y el personal que le trata y presta atención estén al tanto de su decisión. Al elegir esta opción, es posible que la provisión de tratamiento o atención sea más difícil o no esté disponible. También puede cambiar de opinión en cualquier momento sobre la decisión de divulgación.

Como se utiliza su información personal para mejorar el NHS

Su información también se utiliza para ayudarnos a gestionar el NHS y proteger la salud pública, al utilizarse para:

- Revisar la atención que brindamos, para asegurarnos de que sea del más alto nivel y calidad.
- Garantizar que nuestros servicios satisfagan las necesidades de los pacientes en el futuro.
- Investigar consultas, quejas y demandas legales de los pacientes.
- Asegurarnos de que el hospital recibe pago por la atención que usted recibe.
- Preparar estadísticas sobre el rendimiento del NHS.
- Realizar auditorías de cuentas y de los servicios del NHS.
- Llevar a cabo investigación y desarrollo de la salud (con su consentimiento, y puede elegir si desea participar o no).
- Ayudar a capacitar y educar a los profesionales de la salud (con su consentimiento, y puede elegir si desea participar o no).